

Le PRÉSIDENT: Oui.

M. PITMAN: Pouvons-nous revenir à la page 7 où M. Boyd parle de sa centrale d'énergie?

Le PRÉSIDENT: Je me demande si nous ne pourrions pas étudier le mémoire alinéa par alinéa? Que décidez-vous? Je ne m'oppose pas à ce qu'on saute d'un alinéa à l'autre.

M. STEWART: Monsieur le président, je crois qu'il est préférable d'examiner le mémoire alinéa par alinéa.

M. PITMAN: Pouvons-nous interroger les deux témoins en même temps à leur égard?

Le PRÉSIDENT: Oui.

M. DRYSDALE: Je diffère d'opinion avec M. Boyd au sujet de l'alinéa 13, où il dit que le ministre lui-même pourrait posséder une formation scientifique ou technique, mais que ce n'est pas essentiel. J'aimerais qu'il me fasse part de ses observations pour ma propre gouverne. Je pense qu'il serait d'importance primordiale que le ministre ait une formation technique et scientifique, parce que, à mon sens, un des problèmes qui peut se poser à l'égard de la coordination que vous préconisez, c'est que le ministre en cause ignore ce qui se passe.

M. BOYD: Je pense qu'il serait très utile s'il avait une formation scientifique et technique, mais que ce n'est pas absolument essentiel. Il est nécessaire qu'il puisse comprendre les savants et les ingénieurs.

Le PRÉSIDENT: Y a-t-il des questions sur l'alinéa 14? Vous pouvez poser vos questions sur un des alinéas 14 à 18 inclusivement.

M. BOYD: Monsieur le président, il y a une petite erreur typographique dans le tableau 1. Puis-je demander qu'elle soit rectifiée?

Le PRÉSIDENT: Oui.

M. BOYD: A la page A-2, au haut de la colonne de droite, le coût donné pour «Coût de l'emplacement, terrains et améliorations», devrait se lire 877,000 dollars plutôt que 507,000. Le total est exact. Ce n'est qu'une erreur typographique d'impression à l'égard de cet article de dépense.

Le PRÉSIDENT: Messieurs, voulez-vous commencer par l'alinéa 19, 20, 21 et 22?

M. BEST: Oui, dans les alinéas 20 et 21, M. Boyd déclare que la Commission peut compter sur ses propres membres, tous des gens compétents, dont quelques-uns sont des savants, mais qu'il ne sont pas en nombre suffisant pour entreprendre les travaux sans faire appel aux services de quelqu'un d'autre. Plus loin dans son mémoire, il appuie beaucoup sur cet argument, surtout à cause des relations qui existent entre la Commission et l'AECL, vraisemblablement, parce qu'elle n'a pas suffisamment d'aide ni le temps nécessaire. D'après vous, combien de membres devrait compter la Commission pour qu'elle soit plus en mesure de résoudre le problème elle-même? Modifieriez-vous l'organisation actuelle de la Commission?

M. BOYD: Il y a au sein de la Commission de l'énergie atomique des États-Unis une division qui s'occupe de la réglementation. Je me suis informé à ce sujet et je crois savoir que cette division compte 38 employés professionnels à temps continu.

M. BEST: Qu'en est-il de notre division de la réglementation?

M. BOYD: J'ignore quel est le nombre des employés à temps continu qui font partie de cette division. M. Gray pourrait peut-être nous renseigner à ce sujet.

M. GRAY: Oui. Nous étudions la question de la C.C.E.A., et M. Laurence qui est ici présent est président du comité consultatif de la C.C.E.A. sur la sécurité des réacteurs. Je voudrais rectifier la fausse impression donnée par